

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
QUATRE ETAPES D'INSTALLATION
INSTRAKTE INSTALACI
POČETNÉ INSTRUKCIE
PUNTO DI MONTAGGIO
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTALATIEVOORBLIK

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUEL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTRUKTIONER FOR MONTERING
INSTALACIJEVODORIBITEN

Q.BOX KEY

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Установка должна осуществлять квалифицированным персоналом [профессиональным установщиком, согласно стандарту EN12635], с соблюдением надлежащей технической практики и действующего законодательства.
- Перед установкой изделия провести все структурные изменения, касающиеся создания границы безопасности и защиты или изолизации всех зон, в которых есть опасность раздавливания, разрушения, заквата и опасных ходов в целом, согласно предписанным стандартами EN 12604 и 12453 или возможных местных норм по монтажу. Проверить, что существующая конструкция отвечает необходимым требованиям прочности и устойчивости.
- В радиусе действия автоматики, особенно при ее работе, не должно находиться детей и взрослых, а также всевозможных предметов.
- Не разрешайте детям играть или находиться в радиусе действия автоматики.
- Данний механизм не предназначен для эксплуатации детьми или лицами с ограниченными умственными, физическими или сенсорными способностями, а также недееспособными лицами, использование возможно только через посредство лица, ответственного за их безопасность, под его надзором и с соблюдением руководства по эксплуатации механизма.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с механизмом. Не разрешайте детям играть с фиксированными регуляторами. Хранить пульты дистанционного управления в недоступном для детей месте.
- Избегайте работы вблизи шарниров или движущихся механических органов.
- Для проведения любых операций наружной очистки отключайте оборудование от электросети. У всех кабелей оболочка должна быть удалена только вблизи клемм.

СОЕДИНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Для подключения к сети используйте: миниатюрный кабель с минимальным сечением 5 x 1,5 мм² или 4 x 1,5 мм² для трехфазного питания или 3 x 1,5 мм² для однозначного питания (например, допускается использование кабеля типа Н05 ВV-F с сечением 4 x 1,5 мм²). Для подключения вспомогательного оборудования следует использовать провода с минимальным сечением 0,5 мм².

- Необходимо использовать только кнопки с пропускной способностью не менее 10A-250В.

- Провода должны быть связаны дополнительным креплением у клемм [например, с помощью хомутов].

- Провода низкого напряжения и с одной изоляцией должны удерживаться надлежащим образом далеко от оболочки и крепежных винтов.

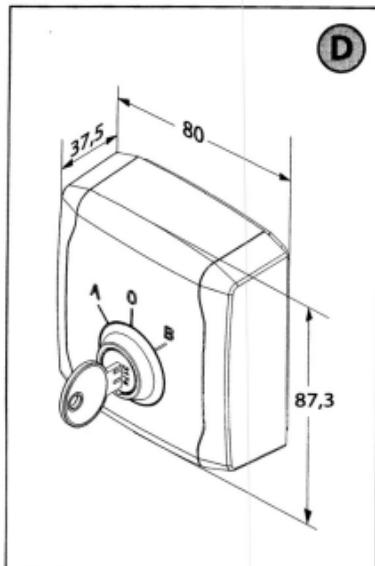
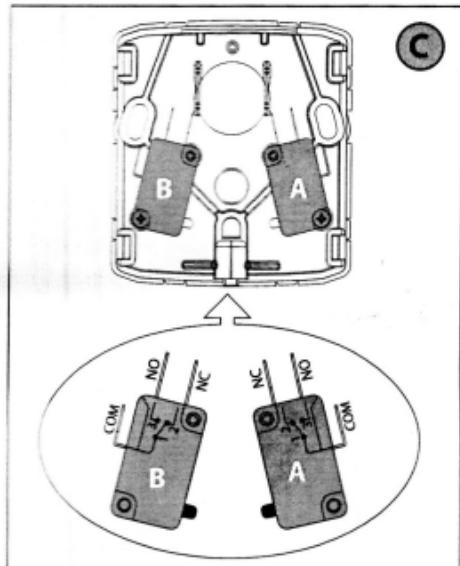
ВНИМАНИЕ: провода с безопасным сверхизносом напряжением должны быть физически разобщены от проводов с низким напряжением.

Доступ к частям, находящимся под напряжением, должен предоставляться исключительно квалифицированному персоналу [профессиональному установщику].

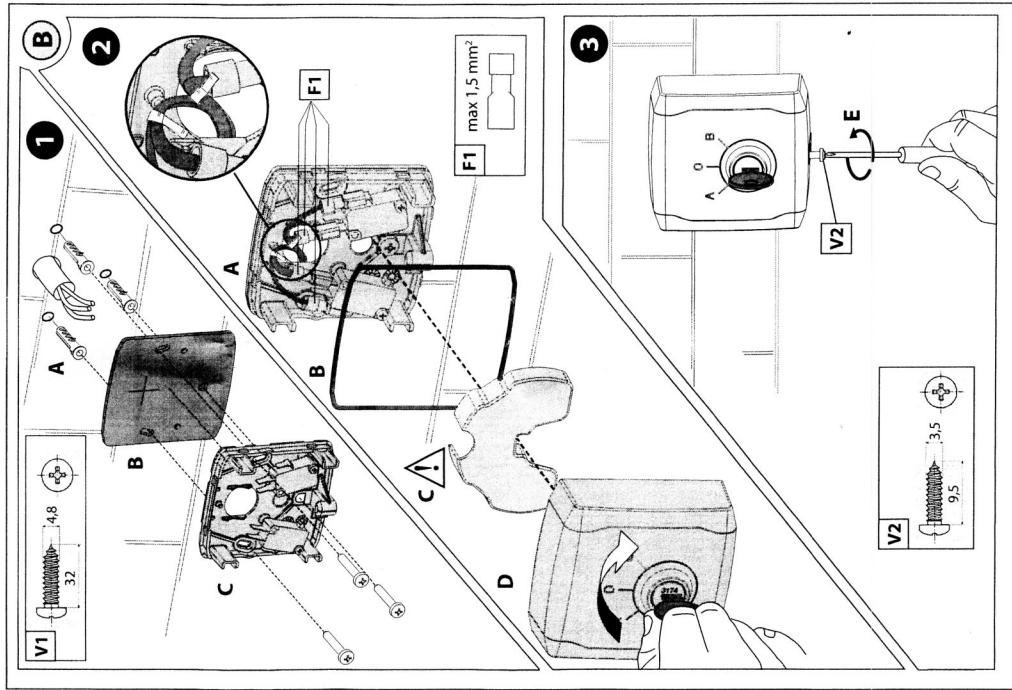
УТИЛИЗАЦИЯ

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов.

С ДЕКЛАРАЦИЕЙ О СООТВЕТСТВИИ МОЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ НА САЙТЕ: WWW.BFT.IT В РАЗДЕЛЕ, ПОСВЯЩЕННОМ ПРОДУКЦИИ.



A	B
SELETTORE A CHIAVE KEY SELECTOR SELECTOR DE LLAVE SELECTEUR A CLE	SCHLÜSSEL-WÄHLSCHEITER ÉTUIEAU ME KAEUFI PRZELĄCZNIK Z KLUCZEM
I L'installatore si impegna ad istruire l'utilizzatore sull'uso corretto dell'automazione, evidenziando le operazioni da effettuare in caso di emergenza.	P O instalador compromete-se em instruir o utilizador no uso correcto da automatização, evidenciando as operações a serem efectuadas em caso de emergência.
GB The installer undertakes to instruct the user about correct automation operation, also pointing out the actions to be taken in case of emergency.	E O instalador compromete-se a informar o utilizador da operação correcta da automática, assim como as ações a serem tomadas no caso de emergência.
F L'installateur s'engage à informer l'utilisateur sur l'utilisation correcte de la motorisation, en soulignant particulièrement les opérations à effectuer en cas d'urgence.	PL Instalator powinien pointrzkać użytkownika o tym jak prawidłowo używać automatu, pokazując działania, które należy wykonać w razie awarii.
D Der Installateur verpflichtet sich, den Verwender die richtige Bedienung der Anlage einzuweisen und dabei auch auf die Vorgehensweise im Notfall einzugehen.	RU Установщик обязуется обучить пользователя правильной эксплуатации автоматизированной системы, указав операции, подлежащие выполнению при аварийной ситуации.
E El instalador se compromete a instruir al usuario del automatismo sobre el uso correcto del mismo, evidenciando las operaciones que se tendrán que efectuar en caso de emergencia.	CS Instalující technik se zavazuje informovat uživatele o správném používání automatizace, se zdůrazněním činností, které je třeba provést v nouzové situaci.
NL De installateur verplicht zich de gebruiker instructies te geven over het juiste gebruik van het automatiseringssysteem, en de handelingen te markeren die in noodgeval moeten worden uitgevoerd.	TR Kurucu, acil durumda yapılması gereken işlemleri vurgulayarak, otomasyonun doğru kullanımı ilişkin olarak kullanıcıyı eğiteceğini taahhüt eder.



DB12031 00200_04

DB12031 00200_04

